



Scéal Oilibhéir

Nuachtlitr 9-6-2020

Rang a Sé

Ar ndóigh, tá a fhios againn anois nach mbeidh deis ag Rang a Sé slán a fhágáil le Scoil Oilibhéir mar ba mhaith linn. Táimid i mbun pleananna áfach, le cabhair iontach óna dtuismitheoirí, an Oíche Ghradam a dhéanamh ar bhealach nua, a chloíann leis na treoirínte ón Rialtas. Beidh tuilleadh faoi seo ar ball ach an dáta sealadach dó seo ná an Luan 29 Meitheamh ar 19:30.

Of course, we know that Rang a Sé won't get the opportunity to say goodbye to Scoil Oilibhéir as we would like. We are making plans however, with brilliant help from their parents, to do the Graduation Night slightly differently, in a way that adheres to the government guidelines. We'll have more on this soon but the provisional date is Monday 29 June at 19:30

Íocaíocht ar Líne | [Online Payments](#)

Tá súil againn go mbeidh sé seo eagraithe againn roimh lár an tsamhraidh ach ar ndóigh, tá próiseas le críochnú agus tá moill ar gach rud mar seo na laethanta seo

We hope to have this organised by the middle of summer but of course, there's a process to be completed and there are delays on anything like this these days.

Síntiús Deonach | [Voluntary Contribution](#)

Gach bliain, timpeall an ama seo, bailímid síntiús deonach ó na teaghlaigh sa scoil. Is rud **DEONACH** é seo agus níl aon iachall ar éinne é a thabhairt. Tuigimid, i mbliana ach go háirithe, go mbeidh airgead gann agus níl sé i gceist againn aon bhrú in aon chor a chur ar éinne. Tuigimid freisin áfach gur maith le tuismitheoirí cur le cumas na scoile na himeachtaí breise ar fad a dhéanaimid a eagrú. Tá an scoil tar éis airgead a shábháil ar rudaí ar nós an leictreachais agus ar chuid de na himeachtaí nár tharla ach táimid thíos ó thaobh an chíos ar an halla srl. Bhí costas breise i gceist leis an éigeandáil ina bhfuilimid agus ní fios go fóill cén saghas airgid bhreise a bheidh le caitheamh chun an scoil a oscailt go sábháilte i mí Mheán Fómhair. Bíonn tuismitheoirí na scoile seo fial flaithiúil i gcónaí, lena gcuid ama, lena gcuid saineolais agus lena gcuid airgid. Is go hiomlán fút féin é seo agus leagaim béim air seo arís; **is rud deonach é**. Molaimid €50 an teaghlach de ghnáth ach glactar go buíoch le pé méid a oireann duit. Mura bhfuil tú in ann aon rud a thabhairt i mbliana, tuigimid go hiomlán. Má tá sé ar do chumas €250 nó níos mó a thabhairt, tá sé de cheart ag an scoil airgead breise a fháil de bharr cúinsí cánacha. Má tá tú sásta síntiús deonach a dhéanamh, iarrtar ort na sonraí bainc thíos a úsáid agus d'ainm a chur sa spás tagartha más mian leat admháil a fháil. Coimeádfar síntiús gach éinne príobháideach. Tabhair faoi deara le do thoil, gur bailiúchán bliantúil é seo, do bhliain an fhéilire 2020 ach beidh fáilte roimh shíntiús ag am ar bith sa bhliain. Seo thíos samplaí de chuid de na rudaí breise a chuirimid ar fáil leis an gcabhair seo.

* Céimeanna sábháilteachta | [Safety measures](#) * Ranganna Rince | [Dance Classes](#) * Costais spóirt | [Sporting Expenses](#)

* Costais taistil d'Imeachtaí Cultúrtha | [Travel Expenses for Cultural Events](#) * Trealamh spóirt | [Sporting Equipment](#)

* Ceardlanna | [Workshops](#) * Cóiríú an AED agus Oilíúint na Foirne | [Upkeep of Defib and Staff Training](#)

* Turasanna ar Draíocht | [Trips to Draíocht](#) * Oilíúint bhreise agus uas-sciliú na Foirne | [Extra training and upskilling for Staff](#)

*Every year, around this time, we collect a voluntary contribution from families in the school. This is **VOLUNTARY** and there is no obligation on anyone to give anything. We appreciate that this year especially, money is scarce and we don't wish to put any pressure on anyone. We understand also that parents like to add to the school's ability to organise the extra activities we do. The school has saved money on things like electricity and on some of the activities that didn't happen but most of the annual heating expense is at the early part of the year and we are also down the income from the renting hall to external groups etc. There were extra costs with the emergency in which we find ourselves and it is as yet unknown what extra costs will be involved in opening the school safely in September. The parents of the school are always extremely generous – with their time, with their expertise and with their money. This is entirely up to you and I emphasise this again; **this is voluntary**. We usually suggest €50 per family but we will gratefully accept any figure that is suitable for you. If you are unable to donate this year, we understand totally. If you are able to donate €250 or more, the school is entitled to claim extra money back due to tax arrangements. If you are happy to make a contribution, you are asked to use the bank details below and to put your name in the reference bar if you wish to receive a receipt. All contributions will be kept strictly confidential. Please note, this is an annual collection for the calendar year 2020 but we will gratefully accept a contribution at any time of year. Above are some examples of the extra things we can provide with this help.*

SCOIL OILIBHEIR DP

Sort Code: 93-25-15

Account Number: 22213385

EUR

BIC: AIBKIE2D

IBAN: IBAN IE23 AIBK 9325 1522 2133 85

Cothú agus saibhriú gach páiste, trí mheán na Gaeilge, chun barr a gcumas a bhaint amach

Leabhair le cur ar ais | *Books to be returned!*

Tá sé i gceist againn na leabhair scoile ar fad a bhailiú ag an scoil sa tseachtain dheireanach den mhí seo. Caithfidh fanacht le treoirilínte faoi seo ach tá sé fiorthábhachtach. Beidh cúpla lá i gceist agus beimid solúbtha ó thaobh ama de. Beidh mé i dteagmháil libh níos gaire don am ach iarrtar oraibh a bheith cúramach gan aon leabhar a chailliúint sa bhaile. Mar a luadh thuas, ní fios cén costas a bheidh ar athoscailt shábháilte na scoile agus mar is eol duit, bíonn na leabhair scoile an-chostasach, go háirithe na léitheoirí/úrsceálta ranga. Bígí cinnte de le bhur dtoil go dtagann gach rud ar ais. Má tá rud ar bith le bailiú agat ón scoil, is féidir linn é a eagrú don am céanna le tabhairt ar ais na leabhar.

We intend to collect the school books at the school in the last week of this month. We have to wait for guidelines about this but it is extremely important. There will be a couple of days and we will be flexible around time. I will be in contact with you closer to the time but you are asked to be careful not to lose any books at home. As mentioned above, we don't yet know exactly what costs will be involved in the safe reopening of the school and school books as you know are very expensive, especially the readers and class novels. Please make sure everything comes back. If there is anything you need to collect from the school, we can organise it around the same time as you bring books back

Teacht ar ais ar scoil | *Returning to school*

Níl aon eolas agam faoin Meán Fómhair go fóill agus ní fiú aon rud a rá go dtí go bhfuil eolas soiléir cruinn againn. Is féidir liom a rá áfach go ndéanfimid pé rud is gá, i rith an tsamhraidh, chun an scoil a ullmhú. 'Siad sabháilteacht agus sonas ár bpáistí na clocha is mó ar ár bpaidrín fós agus ní thiocfaidh athrú air sin. Ní féidir liom aon eolas a thabhairt daoibh go fóill faoi mhúinteoirí na ranganna don bhliain seo chugainn. Táim ag fanacht le cúpla rud eile le tarlú ach chomh luath agus a bheidh a fhios agam, beidh a fhios agaibh

I have no information yet about September and it's not worth saying anything about it until we have clear and concise information. I can say however that we will do whatever we have to, during the summer, to prepare the school. Our two priorities are the safety and happiness of our children and this will remain so. I can't give you any information just yet about class teachers for next year. I have to wait for a couple more things to fall into place but as soon as I know, you'll know.

Tuairiscí Scoile | *School Reports*

Tá súil agam go mbeidh tuairiscí scoile na bpáistí libh an deireadh seachtaine seo nó go luath an tseachtain seo chugainn. Ar ndóigh, ní bheidh torthaí do na scrúduithe caighdeánaithe ach níor inis siadsan riamh ach leath an scéil. Má tá aon imní ort faoina bhfuil sa tuairisc, is féidir linn comhrá a eagrú tríd an r-phost. Iarrtar ort a bheith ciallmhar agus tuisceanach agus gan iarracht a dhéanamh tuairiscí a roinnt le tuismitheoirí eile.

I hope to have the children's school reports out to you on Aladdin by the weekend or early next week. Of course, there will be no standardised test results this year but they only ever told half the story anyway. If you have any concerns about anything in the report, a conversation can be organised through email. You are asked to be sensible and understanding and not to seek to share reports with other parents .

Naíonáin Nua | *New Infants*

Táimid ag obair ar bhealach chun cuairt ar an scoil a eagrú do na Naíonáin Shóisearacha Nua agus beimid i dteagmháil lena dtuistí ar ball faoi seo.

We are working on organising a visit to the school for the new Junior Infants and we will be in touch with their parents soon about this.

Teagmháil | *Contact*

Beimid ag seiceáil isteach le teaghlach an tseachtain seo má fheictear dúinn nach raibh siad i dteagmháil le *Google Classroom* le déanaí. Níl sé i gceist againn brú a chur leis na glaonna seo ach teastaíonn uainn é a chinntiú nach féidir linn aon rud a dhéanamh le tacú le daoine nach bhfuil ag baint úsáide as *Google Classroom* de bharr pé cúise atá ann.

We will be checking in with families this week if we see that they have not been engaging with Google Classroom. It is not our intention to put any pressure but we want to make sure there is nothing we can do to support families who aren't using Google Classroom for whatever reason.

Turas Scoile agus Lá Spóirt Fíorúil | *Virtual School Tour and Sports Day*

Táimid ag obair ar phleanáil do na himeachtaí seo agus beidh eolas againn ar ball faoina bhfuil i gceist.

We are working on planning for these events and we'll have more information soon about what they entail. .

Bailiúcháin/Bronntanais do Mhúinteoirí | *Collections/Presents for Teachers*

Ní bhíonn múinteoirí Scoil Oilibhéir riamh ag súil le bronntanais ag deireadh na bliana agus cé go mbímid an-bhuíoch as aon aitheantas ar ár gcuid oibre, gan a bheith ag iarraidh a bheith rótheann asainn féin, i mbliana ach go háirithe, táimid ag rá nach bhfuil aon ghá aon rud mar seo a eagrú. Is mór againn an tacaíocht a fhaighimid ó thuismitheoirí na scoile, ar an-chuid bealaí, ach níor mhaith linn go gcuirfí brú ar aon teaghlach nuair atá cúrsaí an-deacair do chuid againn ó thaobh airgid de. Tá lán-fáilte sintiús a dhéanamh do charthanacht éigin in ainm na scoile más mian leat. Ach níos fearr fós, cuirigí ar ais chugainn bhur bpáistí iontacha i mí Mheán Fómhair. Níl rud ar bith ar domhan a chuirfeadh níos mó áthais orainn ná gnáthlá scoile lenár bpáistí gleoite.

The teachers in Scoil Oilibhéir never expect a present at the end of the school year and although we are always very grateful for any recognition for our work, without wishing to be presumptuous, this year especially, we are saying that there is no need to organise anything like this. We really appreciate the support we get in many ways from parents in the school but we would not like for any family to feel under pressure when things are very difficult for some of us financially. You are more than welcome to make a charitable donation in the school's name if you wish. Better again, just send us back your wonderful children in September. There is nothing on Earth would make us more happy than a regular school day with our brilliant páistí. .